

# Les neuf villes hôtes incarnent chacune un aspect unique du Japon

Les neuf villes qui accueilleront le sommet du G20 et ses réunions ministérielles sont toutes fières de leur cuisine, de leur histoire et de leur culture



## Le centre du commerce et des affaires du Japon depuis les temps anciens

Osaka, préfecture d'Osaka | Réunion au sommet du G20 | 28 et 29 juin

Osaka est une importante ville de commerce depuis les temps anciens. Destination mondiale desservie par trois aéroports, parmi lesquels l'aéroport international du Kansai, elle accueille aujourd'hui plus de dix millions de visiteurs étrangers chaque année. Elle regorge également de tant d'entreprises manufacturières que l'on dit que tout peut y être fabriqué.

Comme d'autres pays du monde, le Japon est actuellement confronté au problème d'une société vieillissante. Dans ce domaine, Osaka encourage le recours aux technologies de pointe pour construire une société où chacun peut vivre en bonne santé et heureux, une initiative qu'elle présentera lors de l'Exposition universelle de 2025, qui aura pour thème « Concevoir la société du futur, imaginer notre vie de demain ».

La ville et la préfecture ont travaillé conjointement pour améliorer les infrastructures urbaines afin d'offrir un environnement idéal aux chefs d'État et de gouvernement du G20 à l'occasion de leur venue. D'autre part, Osaka prendra toutes les mesures

nécessaires pour assurer la sécurité des 30 000 personnes présentes lors de cette rencontre au sommet. En coordonnant les efforts des secteurs public et privé, la ville s'engage à faire de ce sommet une réussite. ✨



Ville hôte de l'Exposition universelle de 2025, Osaka poursuit son développement afin de prendre une envergure internationale.

### Les hako-zushi

Spécialité de sushi pressés dans une boîte, offrant une délicieuse palette de poissons – anguille, crevette ou daurade – posés sur du riz vinaigré.



### Les takoyaki

Les habitants d'Osaka sont réputés pour leur amour de la cuisine. Les takoyaki, petites omelettes au poulpe et au gingembre, sont l'une des savoureuses spécialités de la ville.



### Les charmes d'Osaka

#### La cité de l'eau

Osaka, l'un des centres économiques et culturels du Japon, s'est développée autour de son réseau de transport fluvial, et on la surnomme souvent « la cité de l'eau ».



## Inventer l'agriculture et la culture alimentaire de demain

Niigata, préfecture de Niigata | Réunion des ministres de l'Agriculture | 11 et 12 mai



Niigata a adopté des mesures innovantes pour accroître sa productivité agricole, en recourant par exemple à l'utilisation de tracteurs sans conducteur.

Niigata, connue pour ses industries agricole et de la pêche, est aussi la première région productrice de riz au Japon, notamment de la variété *Koshibikari*, l'une des plus renommées. Lorsque l'on admire ces grandes étendues fertiles, il est difficile d'imaginer qu'elles n'étaient autrefois que des marécages fréquemment inondés. Et l'on comprend que ce paysage est le résultat de la lutte que les paysans ont menée contre l'eau. Afin de préserver cette productivité de

génération en génération, Niigata s'est depuis longtemps engagée dans une agriculture durable et respectueuse de l'environnement, tout en travaillant à améliorer sa rentabilité.

Aujourd'hui, la région développe une agriculture de pointe, en s'associant à de grandes usines et en y intégrant les technologies de l'information et de la communication. Résolument tournée vers l'avenir, elle s'efforce d'inventer une nouvelle culture alimentaire, en

soutenant notamment l'ouverture de restaurants gérés par des familles d'agriculteurs.

Niigata, ville qui se distingue aussi par sa gastronomie, son saké et sa tradition des geisha, est accessible depuis Tokyo en une heure quarante par le train à grande vitesse Shinkansen. Quand le Japon est sorti de sa période d'isolation il y a 150 ans, Niigata a été désignée comme l'un des cinq ports japonais ouverts au commerce international. La tenue du G20 en 2019 coïncidant précisément avec ce 150<sup>e</sup> anniversaire, la ville considère cet événement comme une « seconde ouverture du port » et comme l'occasion parfaite d'asseoir son statut de plaque tournante internationale. ✨

### Les charmes de Niigata

#### Le port de Niigata

Le port de Niigata se situe dans la partie nord de la ville. Célébrant cette année le 150<sup>e</sup> anniversaire de son ouverture, il continue de jouer un rôle de porte d'accès majeure au Japon.



#### Le riz

La ville de Niigata est au cœur d'une région productrice de riz. Le goût simple mais délicieux du riz cuit se suffit à lui-même.

#### Le nihonshu (saké japonais)

Ce grand saké japonais doit sa saveur à la qualité du riz utilisé pour sa fabrication. La ville de Niigata compte 14 brasseries de saké, dont chaque cru développe un arôme particulier.



## Une ville pionnière au service des start-up

Fukuoka, préfecture de Fukuoka | Réunion des ministres des Finances et des gouverneurs des banques centrales | 8 et 9 juin

Avec ses 1,57 million d'habitants, la ville de Fukuoka est la première économie de la région de Kyushu. En plein essor, la ville a été désignée par le gouvernement « zone stratégique spéciale pour la création de start-up internationales et d'emplois ».

Au sein de cette zone, certaines start-up peuvent bénéficier de réductions d'impôts sur les sociétés et d'un assouplissement du régime des visas. Avec le soutien de l'incubateur de start-up Fukuoka Growth Next, la ville a attiré des talents japonais et étrangers remarquables, et est devenue le berceau de nombreuses entreprises tout à fait uniques. Certains considèrent même Fukuoka comme la ville la plus accueillante de l'Archipel pour les start-up. On y mène des expériences sur les drones et l'énergie hydrogène, et le déploiement de technologies telles que l'intelligence

artificielle ou l'Internet des objets y est également en cours.

L'aéroport de Fukuoka, son port et sa gare centrale, concentrés dans un rayon de deux kilomètres et demi, forment une structure urbaine compacte. La ville bénéficie également d'un environnement naturel riche, entre mer et montagnes, qui cohabite en harmonie avec sa vitalité. Fukuoka

est aussi à l'avant-garde de nombreuses innovations dans le domaine financier, suivies de près sur le plan international, et qui lui donnent toute légitimité pour accueillir la réunion des ministres des Finances et des gouverneurs des banques centrales. En tant que ville hôte, Fukuoka est déterminée à faire de cette réunion une réussite. ✨



Fukuoka abrite l'un des plus grands incubateurs de start-up du Japon, le Fukuoka Growth Next.



#### Le Momochi Seaside

Le Momochi Seaside est un quartier du bord de mer de Fukuoka. Ce lieu de détente populaire comprend un parc, une plage de sable et d'autres attractions.

### Les charmes de Fukuoka

#### Les Hakata ramen

Les *Hakata ramen* sont un plat typique de Fukuoka. On peut déguster ces délicieuses nouilles fines au bouillon de porc dans de nombreux *yatai* (étals de rue) de la ville.



## Une cité scientifique dotée d'un pôle technologique de pointe

Tsukuba, préfecture d'Ibaraki | Réunion ministérielle sur le commerce et l'économie numérique | 8 et 9 juin



Ibaraki mise sur l'utilisation de la robotique et des technologies numériques pour former la prochaine génération de professionnels qualifiés.

les problèmes sociaux en utilisant des technologies numériques innovantes, telles que la conduite autonome ou la robotique, et à valoriser les ressources humaines à l'aide d'équipements numériques.

La réunion à venir est l'occasion pour Tsukuba de confirmer sa réputation de pôle technologique de pointe et de faire découvrir les richesses naturelles de la préfecture d'Ibaraki, mais aussi d'offrir au monde des exemples de partenariats économiques mondiaux ainsi que d'utilisation des technologies numériques. \*

La préfecture d'Ibaraki, située non loin de Tokyo, a développé son économie autour de l'agriculture et de l'industrie manufacturière dans un équilibre parfaitement harmonieux. La ville de Tsukuba, qui accueillera la réunion ministérielle, est le principal centre de recherche scientifique du Japon et est à l'origine d'un grand nombre de technologies de pointe. Quelque

9 400 étudiants et chercheurs, venus de 140 pays, vivent dans cette cité internationale, accessible depuis la capitale en seulement 45 minutes de train.

Portée par les innovations de Tsukuba, la préfecture d'Ibaraki profite de ce potentiel pour renforcer son industrie et former de futurs dirigeants. Elle travaille notamment à résoudre

### Les charmes de Tsukuba

#### Les myrtilles

Appréciées pour leur taille et leur saveur sucrée-acidulée, les myrtilles sont l'une des spécialités de Tsukuba. La ville est également réputée pour ses confitures.



#### Le centre spatial de Tsukuba

Le Rocket Plaza, situé dans l'enceinte du centre spatial de Tsukuba, est l'un des lieux de visite incontournables. Il témoigne du rôle pionnier de Tsukuba dans le développement des technologies de pointe.

## Une communauté en harmonie avec la nature, visant l'autosuffisance énergétique

Karuizawa, préfecture de Nagano | Réunion ministérielle sur les transitions énergétiques et l'environnement global pour une croissance durable | 15 et 16 juin

Située sur un plateau baigné par une nature généreuse, à un peu plus d'une heure de Tokyo en Shinkansen, la ville de Karuizawa est l'un des grands lieux de villégiature du Japon, avec quelque 8,5 millions de visiteurs par an. En 1886, le missionnaire canadien Alexander Croft Shaw en avait fait l'éloge en la qualifiant d'« hôpital à ciel ouvert », et elle est depuis devenue une destination estivale appréciée pour sa fraîcheur, mais aussi une base de loisirs et de santé internationale.

Sous la bannière « Karuizawa Smart Community », la ville engage des initiatives pour réduire l'impact de la société sur l'environnement, en équipant les bâtiments publics de systèmes à énergies renouvelables, et en offrant des subventions pour l'installation de panneaux solaires résidentiels et l'achat de véhicules

électriques. Karuizawa espère ainsi encourager les économies d'énergie et la « production locale pour une consommation locale » pour devenir une communauté qui cohabite en harmonie avec la nature.

En sa qualité de ville hôte, Karuizawa espère que les générations futures se

souviendront de cette réunion comme d'un tournant décisif pour les questions environnementales et entend offrir le meilleur cadre possible pour des discussions productives, tout en informant les visiteurs des efforts qu'elle a accomplis. \*



Pour préserver la richesse unique de sa nature, Karuizawa a adopté des mesures telles que des subventions pour l'achat de véhicules électriques.



#### Le cyclisme

Les habitants de Karuizawa ont travaillé d'arrache-pied pour préserver leur environnement naturel. Le vélo est une merveilleuse façon d'explorer sa beauté est de sillonner ses forêts luxuriantes.

### Les charmes de Karuizawa

#### Les soba

Karuizawa fait partie de la province du Shinshu, située au centre de l'île principale de Honshu et connue pour ses soba (nouilles de sarrasin) tendres et savoureuses. On les déguste froides ou chaudes, en choisissant parmi un grand nombre de garnitures.



## Améliorer la qualité de vie et de travail

Matsuyama, préfecture d'Ehime | Réunion des ministres du Travail et de l'Emploi | 1<sup>er</sup> et 2 septembre



Matsuyama s'efforce d'offrir un environnement de travail stimulant pour tous.

La ville de Matsuyama est le chef-lieu de la préfecture d'Ehime et la ville la plus importante de l'île de Shikoku. L'une de ses nombreuses attractions est le Dogo Onsen, considéré comme le plus ancien établissement thermal du Japon et dont le bâtiment principal a été classé « bien culturel important ». Le château de Matsuyama, situé dans le centre-ville et vieux de 400 ans, est un autre lieu incontournable car il figure parmi les douze dernières forteresses d'époque conservées au Japon. La région

peut également s'enorgueillir de sa piste cyclable longeant l'autoroute Setouchi Shimanami Kaido et mondialement connue. Située face à la mer intérieure de Seto, la ville jouit d'un climat relativement doux, et cherche à offrir un cadre de vie et de travail agréable.

Matsuyama accompagne notamment les mères d'enfants en bas âge et les familles monoparentales en leur proposant des formations et un soutien à la recherche d'emploi, et en encourageant

le télétravail. Ces actions contribuent à faire émerger de nouvelles ressources humaines et à résorber le manque de main-d'œuvre dans les petites et moyennes entreprises.

Depuis l'exercice 2018, Matsuyama s'efforce d'accéder au statut de « ville pionnière en matière de réformes des méthodes de travail ». Ses initiatives consistent notamment à améliorer l'efficacité au travail grâce à une bonne maîtrise des outils informatiques, à renforcer la flexibilité professionnelle de chacun et à proposer un cadre de travail qui encourage les salariés à rester longtemps dans leur entreprise. À l'occasion de cette réunion ministérielle, Matsuyama espère tourner une nouvelle page en ce qui concerne les questions relatives à l'emploi à travers le monde. \*

### Les charmes de Matsuyama

#### Les agrumes

Située au bord de la mer intérieure de Seto, la ville de Matsuyama jouit d'un climat doux tout au long de l'année et est réputée pour la qualité de ses agrumes.



#### Le Dogo Onsen Honkan

On dit que les thermes de Dogo Onsen à Matsuyama abritent les plus anciennes sources chaudes de l'Archipel. Leur bâtiment principal est le premier bain public à avoir été classé « bien culturel important » du Japon.

## Une ville où chacun peut vivre longtemps et en bonne santé

Okayama, préfecture d'Okayama | Réunion des ministres de la Santé | 19 et 20 octobre

La ville d'Okayama, située dans une région au climat tempéré qui occupe depuis longtemps une place importante dans le réseau de transport national, est notamment réputée dans le domaine de la santé pour la richesse de ses ressources médicales. Elle figure parmi les villes japonaises dotées du plus grand nombre de médecins par habitant, et comptant les meilleurs établissements et professionnels de

santé. En 2014, la ville a accueilli plusieurs réunions des parties prenantes à la Conférence mondiale de l'UNESCO sur l'éducation pour le développement durable (EDD) et a reçu les éloges de la communauté internationale pour les initiatives qu'elle a prises dans ce domaine.

Okayama se distingue également par ses efforts en matière de développement urbain durable, dans lequel la santé

tient une place fondamentale. C'est dans cet esprit que la ville s'attache à créer un environnement où chacun peut vivre longtemps et en bonne santé tout en restant chez soi, même si des soins médicaux ou infirmiers sont nécessaires.

La réunion des ministres de la Santé sera l'occasion de présenter l'importance cruciale de l'approche d'Okayama en matière de santé et de rappeler que les soins médicaux doivent être pris en charge par une couverture santé universelle, permettant à chacun d'avoir accès à des services de santé en cas de besoin. \*



Okayama s'appuie sur ses abondantes ressources médicales pour permettre à chacun de vivre longtemps et en bonne santé.

### Les charmes d'Okayama

#### Le jardin Korakuen

Le jardin Korakuen d'Okayama, d'une beauté à couper le souffle, compte parmi les trois plus célèbres jardins du Japon.



#### Les fruits

La ville d'Okayama est surnommée le « royaume des fruits ». Des fruits frais de saison comme les raisins, les pêches blanches ou les fraises peuvent y être dégustés tout au long de l'année.

## Devenir une station touristique internationale de premier plan

Kutchan, préfecture d'Hokkaido | Réunion des ministres du Tourisme | 25 et 26 octobre



Kutchan soutient le développement de résidences et d'hôtels de luxe, tout en imposant des règles d'urbanisme strictes.

La ville de Kutchan, située à deux heures et demie de voiture de l'aéroport de New Chitose, est l'une des grandes stations de ski du Japon, célèbre dans le monde entier pour ses magnifiques paysages et la qualité de sa poudreuse. Au cours des vingt dernières années, elle a connu une croissance fulgurante du nombre de touristes étrangers. Des résidences de luxe ne cessent

de sortir de terre, financées par les investissements directs étrangers, transformant le bourg en une station internationale au paysage urbain parfaitement calibré.

Outre les sports de glisse, Kutchan propose tout au long de l'année une multitude d'activités en plein air, parmi lesquelles le rafting et le cyclisme en été. Le nombre de résidents de longue

durée commence également à croître en période estivale, laissant présager que la ville deviendra une station touristique quatre-saisons.

Afin d'améliorer l'accueil des visiteurs étrangers, Kutchan a installé de nouveaux panneaux de direction et étendu son réseau Wi-Fi. Elle a également fait en sorte d'offrir des consultations en langue étrangère à l'hôpital. Soutenue par les habitants et les organisations locales, la ville toute entière se réjouit d'accueillir les participants des différents pays et s'engage à faire de cette réunion une réussite. ✨

### Les charmes de Kutchan

#### Le rafting

En été, le rafting est particulièrement populaire à Kutchan.



#### Le ski

La ville de Kutchan est devenue l'une des stations de ski les plus importantes du Japon. On dévale ses pentes, avec en toile de fond une nature majestueuse.



## Le cœur du Japon – entre technologie et tradition

Nagoya, préfecture d'Aichi | Réunion des ministres des Affaires étrangères | 22 et 23 novembre

Nagoya est le chef-lieu de la préfecture d'Aichi, région industrielle de premier ordre en ce qui concerne les technologies de pointe appliquées notamment à l'automobile (la ville abrite le siège de Toyota Motor Corporation), à la construction aéronautique et à la robotique.

Cette région a également vu naître nombre de samourais à l'origine du

Japon moderne, qui ont grandement contribué à faire évoluer la culture de la cérémonie du thé. On y découvre à la fois des technologies de pointe, mais aussi la culture traditionnelle et le véritable esprit du Japon.

Nagoya a déjà accueilli avec succès diverses réunions et manifestations internationales, dont la COP10 en 2010 et la Conférence mondiale de

l'UNESCO sur l'éducation pour le développement durable en 2014. Envisageant la réunion ministérielle du G20 comme une initiative régionale concertée, les habitants accueilleront tous les invités selon les règles de l'hospitalité japonaise (*omotenashi*). La paix et l'amitié sont essentiels pour le développement mondial, et les habitants de Nagoya souhaitent faire de cette réunion une rencontre internationale qui permettra aux grandes nations de ce monde d'œuvrer pour l'avenir de l'humanité. ✨



Nagoya, berceau de Toyota Motor Corporation, est devenue l'un des plus grands centres industriels du Japon grâce à ses technologies de pointe et à sa main-d'œuvre hautement qualifiée.



#### Le shachihoko du château de Nagoya

Un *shachihoko* est un monstre issu du folklore japonais, pourvu d'une tête de dragon et d'un corps de carpe. Posé aux deux extrémités du toit du château de Nagoya, il est le symbole de la ville.

### Les charmes de Nagoya

#### Le hitsumabushi

Le *hitsumabushi* est une spécialité de Nagoya composée d'un bol de riz recouvert d'anguille grillée, qui se déguste en y ajoutant des épices, du bouillon ou du thé.

